

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師 **The Rev. Paul Xie**
Associate Priest 副牧師 **The Rev. Carrie Lu Zhang**
Vestry Wardens 堂長 **Kaity Chang (Class of 2024)** **Shirley Nelson (Class of 2025)**
Vestry Members 堂董 **Audrey Dove (Class of 2025)** **Erica Kan (Class of 2025)**
 Gloria Medina(Class of 2026) **Zai Xing Gao(Class of 2026)**
 Tracy Wei (Class of 2027)

Treasurer 司庫 **Long Lin**
Clerk of the Vestry 書記 **Gary Jwo**
Organist 司琴 **Kaity Chang 张凯娣** **Albert Shen 沈承翰**

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司事
11/03/2024 聖靈降臨後24	宋 姝	郭曉帥	沈海芬	吳安爾 黃懿齡 (許 濤 & 崔麗莎)	賈連英 高再興 廖祖華 王琳潔 雷振雄 許 濤
11/10/2024 聖靈降臨後25	王 寧	張長義	周黎敏	邱秀清 英文堂 (邱加和 & Gary)	吳玲麗 張長義 廖祖華 魏曉凡 母東博 許 濤
11/17/2024 聖靈降臨後26	許 濤	徐煜峰	魏曉凡	趙健 朱 蕾 (吳軍 & 王寧)	崔香花 高再興 廖祖華 齊艷梅 雷振雄 許 濤
11/24/2024 聖靈降臨後最後主日	李蓓紅	朱 蕾	潘文靜	潘文靜 崔香花 (洪松柏 & 懿齡)	陳依嫩 張長義 廖祖華 戴安娜 母東博 許 濤



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354



Scan to visit our website

Or <http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

聖靈降臨後 第二十六主日

上午11时中文崇拜
2024年11月17日

聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛



An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the
City of New York

T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM.

Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

讓我們在研習聖經的過程中，透過上帝的話語，與主相遇。

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會羅肖恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴 禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

*****小聖堂屋簷工程進度更新：東面屋頂因年久失修，瓦片老化，無法承重安裝防雪柵，需要全部更換，工期延長，費用增加，請大家為此項事工禱告。**

*****聖壇鮮花由洪先生、洪太太記念50週年金婚感恩奉獻。**

*****本堂將於11月28日慶祝感恩節，上午11時三堂聯合崇拜後，有免費節慶午餐。歡迎大家參加。**

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。

上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

講道		謝松齡牧師
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻詩		普天頌讚 355
聖餐禮		
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 248 171 & 615
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 415

聖靈降臨後第二十六主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 41
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

當讚美的主啊，你為要教導我們，使聖經得以寫成：求主使我們能聽、能讀、能記、能學、心裡明白，融會貫通；這樣我們就可以得著並且持守，主藉著我們的救主耶穌基督，所賜給我們永生的盼望。聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 但以理書 12:1-3

「那時，保佑你百姓的天使長米迦勒必站起來，並且有大艱難，自從有國以來直到此時，未曾有過這樣的事。那時，你的百姓凡記錄在冊上的，必得拯救。睡在地裏塵埃中的必有多人醒過來；其中有得永生的，有受羞辱永遠被憎惡的。智慧人要發光，如同天上的光；那領許多人歸於義的必發光如星，直到永永遠遠。

詩篇 16

- 1 上帝啊，求你保佑我，因為我投靠你。
- 2 我曾對耶和華說：「你是我的主，我的福氣惟獨從你而來。」
- 3 論到世上的聖民，他們是尊貴的人，是我最喜悅的。
- 4 追逐別神的，他們的愁苦必增加；他們所澆奠的血我不獻上，我嘴唇也不提別神的名號。
- 5 耶和華是我的產業，是我杯中的福分；我所得的，你為我持守。
- 6 用繩量給我的地界，坐落在佳美之處；我的產業實在美好。
- 7 我要稱頌那指引我的耶和華，在夜間我的心腸也指教我。
- 8 我讓耶和華常在我面前，因他在我右邊，我就不致動搖。
- 9 因此，我的心歡喜，我的靈快樂；我的肉身也要安然居住。
- 10 因為你必不將我的靈魂撇在陰間，也不讓你的聖者見地府。
- 11 你必將生命的道路指示我。在你面前有滿足的喜樂，在你右手中永遠的福樂。

書信 希伯來書 10:11-14，19-25

所有的祭司天天站著事奉上帝，屢次獻上一樣的祭物，這祭物永不能除罪。但基督獻了一次永遠有效的贖罪祭，就坐在上帝的右邊，從此等候他的仇敵成為他的腳凳。14因為他僅只一次獻祭，就使那些得以成聖的人永遠完全。所以，弟兄們，既然我們靠著耶穌的血得以坦然進入至聖所，

是藉著他給我們開了一條又新又活的路，從幔子經過，這幔子就是他的身體。既然我們有一位偉大祭司治理上帝的家，那麼，我們該用誠心和充足的信心，同已蒙潔淨、無虧的良心，和清水洗淨了的身體來親近上帝。我們要堅守所宣認的指望，毫不動搖，因為應許我們的那位是信實的。我們要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善；不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既然知道那日子臨近，就更當如此。

福音聖詩

Halle Halle Halle (Caribbean)



福音

馬可福音 13:1-8

耶穌從聖殿裏出來的時候，有一個門徒對他說：「老師，請看，這是多麼了不起的石頭！多麼了不起的建築！」耶穌對他說：「你看見這些宏偉的建築嗎？這裏將沒有一塊石頭會留在另一塊石頭上而不被拆毀的。」耶穌在橄欖山上，面向聖殿坐著；彼得、雅各、約翰和安得烈私下問他說：「請告訴我們，甚麼時候有這些事呢？這一切事將成的時候有甚麼預兆呢？」耶穌說：「你們要謹慎，免得有人迷惑你們。將有好些人冒我的名來，說『我是基督』，並且要迷惑許多人。當你們聽見打仗和打仗的風聲，不要驚慌；這些事必須發生，但這還不是終結。民要攻打民，國要攻打國，多處必有地震、饑荒。這都是災難的起頭。